# Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA)

## Assicurazione degli stabili Helvetia

Mobilhome

Edizione settembre 2014



#### Sommario

Assicurazione cose stabili	4
Incendio	4
Danni della natura	5
Furto	5
Liquidi e gas	5
Rottura vetri	8
Terremoti ed eruzioni vulcaniche	g
Definizioni	10

#### Assicurazione cose stabili

Mobilhome

Sono assicurati	Incendio	Danni della natura	Furto	Liquidi e gas
Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.	Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a  B1 incendio, fumo (azione repentina ed effetto accidentale) e acqua di spegnimento;  B2 fulmine e sovratensione;  B3 esplosione, scoppio e implosione;  B4 caduta e atterraggio di emergenza di aeromobili e veicoli spaziali o di parti di essi, meteoriti e altri corpi celesti;  B5 onde d'urto provocate da aeromobili che volano a velocità supersonica;  B6 danni da abbruciacchiature e causati da fuliggine.	Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a  C1 piene, inondazioni;  C2 uragani (vento di almeno 75 km/h e oltre, che abbatte alberi o scoperchia stabili nelle vicinanze delle cose assicurate);  C3 grandine;  C4 valanghe;  C5 pressione della neve;  C6 frane e caduta di sassi;  C7 scoscendimenti.	Danni che possono essere provati da tracce, testimoni o in altro modo probante in seguito a D1 furto; D2 vandalismo, ossia danni all'interno causati da danneggiamenti dolosi, anche senza furto, se la persona è penetrata illecitamente, mediante scasso, nell'abitazione mobile assicurata.	Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a  E1 fuoriuscita di liquidi e gas a) da condutture nonché dispositivi e apparecchi ad esse collegati; b) da impianti mobili quali fontane ornamentali, acquari, materassi ad acqua, bacini; c) e conseguente perdita di liquidi e gas.  E2 condensa da impianti e apparecchi di raffreddamento; E3 penetrazione di acqua piovana e acqua prodotta dal fondersi della neve o del ghiaccio nell'abitazione mobile attraverso il tetto, dalle grondaie o dai tubi esterni di scarico nonché dalle finestre, dalle porte o dai lucernari chiusi; E4 rigurgito dell'acqua di scarico dalla canalizzazione e acqua pensile, acqua del sottosuolo, acqua sorgiva e acqua d'infiltrazione sotterranee all'interno dell'abitazione mobile.
A1 Mobilhome	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza
	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza
A3. Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni  A3.1 a) spese consecutive necessarie b) spese fisse c) valori artistici e storici d) rincaro postsinistro	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza
A3.2 Costi per la consulenza psicologica	CHF 2'000	CHF 2'000	CHF 2'000	CHF 2'000
A3.3 Spese di cambiamento delle serrature	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza CHF 1'000 in caso di furto senza uso della forza	Somma d'assicurazione in base alla polizza
A3.4 Spese di prevenzione dei danni	CHF 2'000	CHF 2'000	CHF 2'000	CHF 2'000
A4 Ambiente esterno dello mobilhome	Somma d'assicurazione in base alla polizza	Somma d'assicurazione in base alla polizza		
			-	
<ul> <li>A5 cose e spese assicurate altrove o che devono essere assicurate altrove;</li> <li>A6 spese in relazione a siti contaminati;</li> <li>A7 danni dovuti a manutenzione difettosa e a mancata applicazione di misure protettive;</li> <li>A8 danni dovuti a costruzione difettosa, errori di progettazione e di esecuzione, come pure a materiale difettoso;</li> <li>A9 scavi, abbassamento della falda freatica, lavori di livellamento, riempimento e sistemazione terreno adiacente nonché provvedimenti di costruzione atti a rafforzare il terreno edificabile;</li> <li>A10 spese supplementari dovute a restrizioni posti alla ricostruzione;</li> <li>A11 veicoli a motore, battelli, motocicli e rimorchi immatricolati e relativi accessori;</li> <li>A12 gioielli, pellicce e valori pecuniari;</li> <li>A13 danni a seguito di eventi bellici e di natura bellica, violazioni della neutralità, rivoluzioni, ribellioni o insurrezioni, a meno che lo stipulante non dimostri che il danno non è riconducibile agli eventi menzionat</li> <li>A14 danni causati da reazione nucleare, irradiazione o contaminazione radioattiva, a meno che lo stipulante non dimostri che il danno non è riconducibile all'evento menzionato;</li> <li>A15 danni causati dall'acqua di bacini aventi un volume utile superiore a 500'000 m³ e di altri impianti idric artificiali, indipendentemente dalla causa.</li> </ul>	<ul> <li>B7 danni causati da azione normale o progressiva del calore o del fumo;</li> <li>B8 danni ad installazioni elettriche di protezione, p.es. a valvole fusibili, verificatisi in seguito al loro normale funzionamento;</li> <li>B9 danni causati da colpi d'ariete, dalla forza centrifuga e altre conseguenze d'esercizio da forze meccaniche;</li> <li>B10 danni dovuti a terremoto ed eruzione vulcanica e danni conseguenti a disordini interni.</li> </ul>	C8 danni subiti al di fuori della Svizzera, dal Principato del Liechtenstein e dalle enclavi di Büsingen e Campione; C9 danni causati dal cedimento del terreno, cattivo terreno da costruzione, costruzione difettosa, carente manutenzione dello stabile oppure omissione di misure protettive; C10 danni causati da movimenti artificiali di terreno, acqua del sottosuolo, piene e straripamenti di acque che, secondo l'esperienza, ricorrono ad intervalli più o meno lunghi; C11 masse nevose che scivolano dal tetto; C12 danni causati dal rigurgito di acque provenienti dalla canalizzazione, indipendentemente dalla causa; C13 danni causati da uragani, grandine o pressione della neve a frutta, prodotti del suolo e fiori; C14 danni causati dalla pressione della neve e le loro conseguenze, sempre che siano dovute alla pressione della neve, che concernono soltanto tegole o altri materiali da copertura, camini, grondaie o tubi di scarico.	D3 danni risultanti da perdita o smarrimento; danni causati da persone che vivono in comunione con lo stipulante o dai suoi dipendenti;  D5 accessori e beni mobili sono tuttavia assicurati soltanto nel caso in cui vengono sottratti insieme all'abitazione mobile o al rimorchio abitabile oppure mediante il loro scasso;  D6 danni causati da incendio, danni della natura, nonché danni dovuti a terremoto ed eruzione vulcanica.	Liquidi e gas  E5 danni, per i quali deve rispondere legalmente o contrattualmente l'assicuratore della responsabilità civile di terzi.  Questa esclusione non si applica al versamento di acconti;  E6 danni verificatisi durante il riempimento e lo svuotamento e durante la revisione di impianti di riscaldamento, serbatoi, impianti per la produzione di calore e impianti di raffreddamento;  E7 danni causati dalla penetrazione di acqua piovana e di acqua prodotta dal fondersi della neve e del ghiaccio attraverso finestre, porte, lucernari o abbaini aperti o aperture praticate al tetto in occasione della costruzione, di lavori di trasformazione o di altro genere;  E8 danni causati dall'acqua piovana e dal fondersi della neve e del ghiaccio alla facciata dello stabile (muro esterno, compresa l'isolazione, finestre, porte, ecc.), al tetto (alla costruzione portante, alla copertura del tetto e all'isolazione);  E9 spese per scoprire le condutture avariate e per rimurare o ricoprire i registri, le sonde e gli accumulatori interrati e simili dopo la riparazione;

### Assicurazione cose stabili

### Mobilhome

Sono assicurati	Rottura vetri	
Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.	F1 danni da rottura e spese e danni conseguenti che ne risulta no a  a) mobilhome; b) mobilhome contenuto; c) ambiente esterno dello mobilhome.  F2 danni da rottura a seguito di disordini interni, sciopero e serrata.	
A16 Vetrate di mobilhome e d'ambiente esterno nonché impianti sanitari contro rottura vetri	Assicurati, se menzionati nella polizza	
A17 Vetri della mobilia	■ Somma d'assicurazione in base alla polizza	
Non sono assicurati	Rottura vetri	
A18 danni dovuti a costruzione difettosa, errori di progettazione e di esecu-	F3 danni a vetri concavi, lampade di ogni tipo, lampadine;	

A17 Vetri della mobilia	Somma d'assicurazione in base alla polizza
Non sono assicurati	Rottura vetri
A18 danni dovuti a costruzione difettosa, errori di progettazione e di esecu-	F3 danni a vetri concavi, lampade di ogni tipo, lampadine;
zione, come pure a materiale difettoso; <b>A19</b> veicoli a motore, battelli, motocicli e rimorchi immatricolati e relativi acce:	F4 danni provocati da scalfitture o scintille di saldatura p.es. alla superficie, alla levigatura o alla pittura;
sori;	F5 danni durante lavori sugli oggetti assicurati, in occasione
A20 danni a seguito di eventi bellici e di natura bellica, violazioni della neu-	dello spostamento o dell'installazione di vetrate incluse le
tralità, rivoluzioni, ribellioni o insurrezioni, a meno che lo stipulante non	incorniciature;
dimostri che il danno non è riconducibile agli eventi menzionati; <b>A21</b> danni causati da reazione nucleare, irradiazione o contaminazione	F6 danni a dispositivi elettrici e meccanici p.es. di piani di cottura in vetroceramica, insegne, lanterne o pubblicità illuminata e
radioattiva, a meno che lo stipulante non dimostri che il danno non è	WC automatici:
riconducibile all'evento menzionato;	F7 danni a specchi portatili, vetri ottici, vetri di occhiali e di oro-
A22 danni causati dall'acqua di bacini aventi un volume utile superiore a	logi, schermi in vetro di televisori, computer portatili e PC,
500'000 m³ e di altri impianti idrici artificiali, indipendentemente dalla	telefonini e simili, stoviglie in vetro;
causa.	F8 danni causati da incendio, danni della natura, nonché danni
	dovuti a terremoto ed eruzione vulcanica.

Sono assicurati	Terremoti ed eruzioni vulcaniche	
Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.	Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a  G1 terremoti: si intendono come terremoti le scosse provocate da processi tettonici registrati nella crosta terrestre;  G2 eruzioni vulcaniche: i intendono come eruzioni vulcaniche eventi legati al sollevamento e/o alla fuoriuscita di magma (roccia fusa), quali flussi di lava, piogge di cenere o nubi di gas.  I danni separati in ordine di tempo e di spazio che succedono entro 168 ore dalla prima scossa, risp. dalla prima eruzione che ha provocato danni, costituiscono un unico evento se sono dovu alla medesima causa atmosferica o tettonica.	
A23 Mobilhome	Somma d'assicurazione in base alla polizza	
A24 Mobilhome Contenuto	■ Somma d'assicurazione in base alla polizza	
A25 Spese consecutive nonché ambiente esterno dello mobilhome		
A25.1 a) spese consecutive necessarie b) spese fisse c) valori artistici e storici d) rincaro postsinistro e) ambiente esterno dello mobilhome	Somma d'assicurazione in base alla polizza	
A25.2 Costi per la consulenza psicologica	CHF 2'000	

c) valori artistici e storici d) rincaro postsinistro e) ambiente esterno dello mobilhome  A25.2 Costi per la consulenza psicologica	CHF 2'000
, <u>Louis occupanta concessional percologica</u>	
Non sono assicurati	Terremoti ed eruzioni vulcaniche
<ul> <li>A26 cose e spese assicurate altrove o che devono essere assicurate altrove; spese in relazione a siti contaminati;</li> <li>A28 danni dovuti a manutenzione difettosa e a mancata applicazione di misure protettive;</li> <li>A29 danni dovuti a costruzione difettosa, errori di progettazione e di esecuzione, come pure a materiale difettoso;</li> <li>A30 scavi, abbassamento della falda freatica, lavori di livellamento, riempimento e sistemazione terreno adiacente nonché provvedimenti di costruzione atti a rafforzare il terreno edificabile;</li> <li>A31 spese supplementari dovute a restrizioni posti alla ricostruzione;</li> <li>A32 veicoli a motore, battelli, motocicli e rimorchi immatricolati e relativi accessori;</li> <li>A33 gioielli, pellicce e valori pecuniari;</li> <li>A34 danni a seguito di eventi bellici e di natura bellica, violazioni della neutralità, rivoluzioni, ribellioni o insurrezioni, a meno che lo stipulante non dimostri che il danno non è riconducibile agli eventi menzionati;</li> <li>A35 danni causati da reazione nucleare, irradiazione o contaminazione radioattiva, a meno che lo stipulante non dimostri che il danno non è riconducibile all'evento menzionato;</li> <li>A36 danni causati dall'acqua di bacini aventi un volume utile superiore a 500'000 m³ e di altri impianti idrici artificiali, indipendentemente dalla causa.</li> </ul>	<ul> <li>artificialmente. Nei casi dubbi la decisione spetta al Servizio sismico svizzero;</li> <li>G5 danni dovuti a terremoti causati artificialmente. Questa esclusione non si applica per anticipi.</li> </ul>

#### Definizioni

Spesso le controversie contrattuali nascono quando entrambe le parti contraenti utilizzano lo stesso termine, attribuendogli tuttavia un significato diverso. Qui di seguito proponiamo un elenco dei principali termini in ordine alfabetico.

Ambiente esterno dello mobilhome	<ul> <li>a) installazioni edili all'esterno dell'abitazione mobile assicurata che si trovano sul lotto appartenente alla stessa, come per esempio cassette delle lettere, fontane, caminetti, casupole di giardino, pergole, focolari, piazzali di case e parchi giochi, tavoli da giardino fissati al terreno, sculture, sentieri in lastre e ghiaia, cortili, ripari biciclette;</li> <li>b) Giardino dell'abitazione mobile assicurata come prato, arbusti ornamentali, fiori, cespugli, alberi, recinzioni e siepi, stagni e loro contenuto, impianti di irrigazione e illuminazione;</li> <li>c) infrastruttura edile presente sul lotto di pertinenza, come posteggi e depositi, scale esterne, ringhiere, muri di sostegno e recinzioni;</li> <li>d) fondamenta speciali sul lotto di pertinenza, ossia pali trivellati, battipali, pali in calcestruzzo, legno e pali speciali, palancole, pareti di pali, paratie, palificate, sbadacchiature, sistemi di impermeabilizzazione, ancoraggi e simili.</li> </ul>
Anticipo	Anticipo per la prestazione dovuta dall'assicuratore responsabilità civile di un terzo legalmente o contrattualmente responsabile, senza però superare le prestazioni assicurate con questo contratto. L'avente diritto deve quindi cedere le sue pretese di risarcimento nella misura dell'anticipo accordato. Se le prestazioni dell'assicuratore responsabilità civile non raggiungono le prestazioni previste dalla presente assicurazione, viene assunta la differenza.
Costi per la consulenza psicologica	Costi per la consulenza psicologica da parte di un medico o di uno psicologo qualificato dopo il verificarsi di un evento assicurato.
Disordini interni	Violenze contro persone o cose in occasione di assembramenti, sommosse o tumulti.
Mobilhome	L'abitazione mobile o il rimorchio abitabile non immatricolato con luogo di stazionamento fisso, inclusi gli accessori quali installazioni interne, tende e verande per roulotte, se sono fissate saldamente al rimorchio abitabile.
Mobilhome Contenuto	La mobilia domestica comprende tutte le cose mobili d'uso privato di proprietà delle persone assicurate, non riguardanti tuttavia le fonti principali di guadagno, che servono in modo particolare per abitare, per gli svaghi, per il consumo privato e per le attività sportive, manuali e intellettuali.
Sito contaminato	Accumulo, noto o meno, di sostanze nocive nel suolo o nell'acqua già presente al momento della stipulazione del contratto.
Sottoassicurazione	Se il valore dell'assicurazione immediatamente prima dell'insorgere del sinistro (valore di risarcimento) supera la somma d'assicurazione, parliamo di sottoassicurazione. In tal caso il risarcimento viene ridotto in base al rapporto tra la somma d'assicurazione e il valore di risarcimento. La sottoassicurazione trova applicazione sia in caso di danno totale che parziale. Le cose assicurate vanno pertanto considerate in funzione del loro valore totale e non esclusivamente in base all'ammontare di un possibile danno.
Spese consecutive	a) Spese consecutive necessarie Spese consecutive necessarie che lo stipulante è chiamato a sostenere immediatamente e in rapporto diretto con i danni subiti dalle cose assicurate e coperti dal presente contratto. Non sono considerate spese consecutive ai sensi di quanto sotto:    le spese in relazione a lesioni corporali;   perdita di proventi e spese supplementari per il mantenimento dell'esercizio;   spese che si sarebbero dovute sostenere anche senza danni materiali, indipendentemente da quando e se tale importo sarebbe stato pagato senza il danno;   spese per l'eliminazione di una contaminazione preesistente, indipendentemente da quando e se tale importo sarebbe stato pagato senza il danno;   spese di ricostituzione di dati, nella misura in cui la loro perdita è dovuta a errori di programmazione, di raccolta, inserimento o scrittura di dati, a cancellazione o eliminazione, a programmi e procedure che portano alla distruzione o modifica di programmi o dati (p.es. i cosiddetti virus);   spese per prestazioni rese a titolo gratuito da servizi pubblici (quali vigili del fuoco, polizia, ecc.) in ragione di disposizioni di legge;   danni ambientali, fatta eccezione per le spese di decontaminazione. Le spese assicurate per la decontaminazione includono l'analisi del terreno (inclusa flora e fauna) e delle acque di spegnimento sul proprio fondo o su un fondo preso in locazione, se necessario trasportare la terra o l'acqua di spegnimento contaminati nella discarica idonea più vicina e depositarli o distruggerli, nonché ripristinare lo stato precedente l'insorgere del sinistro del proprio fondo o di quello preso in locazione.  b) Spese fisse le spese fisse dell'abitazione mobile (p.es. interesse ipotecario, spese di riscaldamento e spese accessorie, premi assicurativi) sostenuti malgrado l'inagibilità dei locali assicurati, per un massimo di 24 mesi.  c) Valori artistici e storici  L'assicurazione copre le spese per ripristinare o per ricostrurire quanto più fedelmente possibile parti di abitazioni mobili aventi val

Spese di prevenzione dei danni	Spese a carico dello stipulante in seguito a un evento imprevedibile, derivanti dai provvedimenti adeguati presi per scongiurare un danno assicurato imminente.		
Valori pecuniari	Valori pecuniari propri e ricevuti in custodia quali contanti, carte di credito e di clienti, schede telefoniche e carte prepagate per cellulari, assegni, quietanze di carte di credito, vignette autostradali, biglietti al portatore, abbonamenti e buoni, titoli, libretti di risparmio, metalli preziosi, oro, argento e platino (quali scorte, lingotti o merci commerciali), monete e medaglie, pietre preziose e perle sciolte.		
Vetrate di mobilhome e di ambiente esterno nonché impianti sanitari contro rottura vetri	<ul> <li>a) vetrate di abitazioni mobili inclusi danni alle pitture, scritte, rivestimenti di vernice e pellicola, alle vetrate con disegni incisi e corrosi che sono la diretta conseguenza di una rottura del vetro;</li> <li>b) lavabi, lavandini, vasi di gabinetti, cassette degli sciacquoni, orinatoi (incl. le pareti divisore), bidè, vasche da bagno e cabine doccia (inclusi i rivestimenti delle relative pareti);</li> <li>c) piani di cottura in vetroceramica;</li> <li>d) rivestimenti di cucina e di lavandino (piani di lavoro e relativi rivestimenti murali) in vetro o in pietra naturale o artificiale;</li> <li>e) vetrate dei collettori solari e degli impianti fotovoltaici, purché di proprietà dello stipulante;</li> <li>f) vetrate nell'ambiente esterno dell'abitazione mobile.</li> <li>Per vetri s'intendono anche altri materiali come vetroceramica, plexiglas o altri prodotti sintetici usati al posto del vetro.</li> </ul>		
Vetri della mobilia	Vetri di vetrine, armadietti a specchio, tavoli in vetro e simili nonché tavoli in pietra e fontane ornamentali.		

Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazione SA, San Gallo Assicurazione degli stabili Helvetia Mobilhome Edizione settembre 2014

#### Helvetia Assicurazioni

Dufourstrasse 40, 9001 San Gallo T +41 58 280 1000 (24 h), F +41 58 280 1001 www.helvetia.ch

